



**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

**Commission des Finances et des
Affaires générales,**

chargée du Budget, des Relations
extérieures, de la Coopération au
développement, de la Fonction publique et
de la Recherche scientifique

**RÉUNION DU
LUNDI 15 FÉVRIER 2016**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelinge vragen**

**Commissie voor de Financiën en de
Algemene Zaken,**

belast met de Begroting, de Externe
Betrekkingen, de Ontwikkelings-
samenwerking, het Openbaar Ambt en het
Wetenschappelijk Onderzoek

**VERGADERING VAN
MAANDAG 15 FEBRUARI 2016**

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbruirisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparlirisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparlirisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparlirisnet.be/>

SOMMAIRE	INHOUD	
QUESTIONS ORALES	MONDELINGE VRAGEN	6
Question orale de M. Johan Van den Driessche à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique, concernant "les collaborateurs des anciens ministres et secrétaires d'État du Gouvernement bruxellois".	Mondelinge vraag van de heer Johan Van den Driessche aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende "de medewerkers voor oud-ministers en oud-staatssecretarissen van de Brusselse regering".	6
Question orale de M. Johan Van den Driessche à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique, concernant "la présence du gouvernement au Mipim en 2015 et 2016".	Mondelinge vraag van de heer Johan Van den Driessche aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende "de regeringsaanwezigheid op de Mipim 2015 en 2016".	8
Question orale de M. Bruno De Lille à M. Guy Vanhengel, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au développement, concernant "la réforme de la fiscalité automobile".	Mondelinge vraag van de heer Bruno De Lille aan de heer Guy Vanhengel, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking, betreffende "de hervorming van de verkeersfiscaliteit".	10

INTERPELLATION	17	INTERPELLATIE	17
Interpellation de M. Johan Van den Driessche	17	Interpellatie van de heer Johan Van den Driessche	17
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique,		tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	
et à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,		en tot mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,	
concernant "les investissements parallèles de la Région et des communes dans les points d'accès wi-fi (hotspots)".		betreffende "de parallelle investeringen in hotspots op gewestelijk en gemeentelijk niveau".	
Discussion – Orateurs :	18	Bespreking – Sprekers:	18
Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État M. Johan Van den Driessche (N-VA)		Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris De heer Johan Van den Driessche (N-VA)	
QUESTIONS ORALES	20	MONDELINGE VRAGEN	20
Question orale de M. Dominiek Lootens-Stael	20	Mondelinge vraag van de heer Dominiek Lootens-Stael	20
à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,		aan mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,	
concernant "les infractions à la législation linguistique sur les différents sites internet des institutions publiques bruxelloises".		betreffende "de taalwetsovertredingen op de diverse websites van Brusselse overhedsinstellingen".	

Question orale de M. Bruno De Lille	23	Mondelinge vraag van de heer Bruno De Lille à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal, concernant "l'introduction d'un label 'gay friendly' pour les maisons de repos".
Question orale de M. Alain Maron	26	Mondelinge vraag van de heer Alain Maron à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal, concernant "le Data Center régional".
Question orale de M. Paul Delva	31	Mondelinge vraag van de heer Paul Delva à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal, concernant "l'avancement du déploiement du wi-fi gratuit à Bruxelles".

*Présidence : M. Charles Picqué, président.
Voorzitterschap: de heer Charles Picqué, voorzitter.*

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE M. JOHAN VAN DEN DRIESSCHE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "les collaborateurs des anciens ministres et secrétaires d'État du Gouvernement bruxellois".

M. le président.- La parole est à M. Van den Driessche.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).- *L'article 21bis de l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale déterminant la composition et le fonctionnement des cabinets des membres du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et des secrétaires d'État régionaux prévoit la mise à disposition d'un conseiller et d'un agent d'exécution à plein temps pendant cinq ans pour chaque membre sortant du gouvernement.*

Il est possible que les anciens ministres et secrétaires d'État veuillent encore disposer d'aide pour mettre des archives en ordre etachever certains dossiers, mais il me semble exagéré d'y consacrer deux personnes à plein temps pendant

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER JOHAN VAN DEN DRIESSCHE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de medewerkers voor oud-ministers en oud-staatssecretarissen van de Brusselse regering".

De voorzitter.- De heer Van den Driessche heeft het woord.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Artikel 21bis van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de samenstelling en de werking van de kabinetten van de leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en van de gewestelijke staatssecretarissen regelt het ter beschikking stellen van twee voltijdse medewerkers, een adviseur en een stafmedewerker, aan voormalige leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering gedurende een periode van vijf jaar na aftreden.

Voor de periode van 1 september 2014 tot 31 augustus 2015 kwam dat neer op 9 voltijdse, 12 halftijdse en 2 kwartijdse medewerkers voor acht oud-ministers en oud-staatssecretarissen voor een

cinq ans et inadéquat d'affecter ces personnes à des tâches n'ayant rien à voir avec les anciennes fonctions de ces ex-membres du gouvernement.

Pour la population, cela donne l'impression que ces personnes se servent, en décidant comment elles se font entourer, et envoient la facture au contribuable. Cette vieille culture politique ne devrait plus avoir de place.

Le 22 mai 2015, le gouvernement flamand a adopté un arrêté limitant aux ministres sortants et n'ayant plus de mandat ministériel ou parlementaire l'octroi d'un seul collaborateur pendant deux ans en plafonnant son salaire.

Avez-vous une idée du travail qu'effectuent réellement ces collaborateurs ? Estimez-vous que cette réglementation et les coûts qu'elle implique sont encore justifiés, en particulier dans le cas d'ex-ministres actuellement parlementaires ? Envisagez-vous d'adopter une même réglementation qu'en Flandre vu les besoins financiers de la Région ?

totale kost van 912.771 euro.

Het is mogelijk dat oud-ministers en staatssecretarissen nog enige tijd over bijstand willen beschikken met het oog op het in orde brengen van archieven en het afwerken van bepaalde dossiers. Het lijkt me excessief om daarvoor gedurende vijf jaar twee personen ter beschikking te stellen. Ik kan mij met de beste wil van de wereld niet inbeelden dat de archivering, de behandeling van de nog niet afgewerkte correspondentie en de afwerking van bepaalde dossiers zo veel tijd in beslag neemt, tenzij die mensen andere werkzaamheden verrichten die niets te maken hebben met hun eerdere functie. Dat kan uiteraard niet de bedoeling zijn. Zeker wanneer de betrokken oud-minister/staatssecretaris een parlementair mandaat heeft en dus behoort tot een fractie met een secretariaat en medewerkers, is die nood nagenoeg onbestaande. Bovendien wordt die werkwijze in geen enkele andere omgeving gehanteerd, noch in de privésector, noch bij de overheid.

Zeker bij de bevolking wekt dit de indruk dat het hier om ordinaire zelfbediening gaat door een categorie personen die zelf kunnen beslissen over de wijze waarop zij zich laten omringen, maar de factuur daarvan doorsturen naar de belastingbetalen. Gelukkig maar is dat oude politieke cultuur, waarvoor vandaag geen plaats meer zou mogen zijn. Wie over zijn eigen statuut beslist, moet zulke beslissingen met des te meer schroom nemen.

De Vlaamse regering heeft dit ingezien en op 22 mei 2015 een besluit goedgekeurd, waardoor in voormelde omstandigheden het aantal medewerkers van twee tot één wordt beperkt, de duur wordt verkort van 5 tot 2 jaar, de medewerker enkel wordt toegekend voor oud-ministers die geen ministerieel of parlementair mandaat meer uitoefenen en ook het salaris wordt begrensd.

Hebt u zicht op wat de echte werkzaamheden zijn van deze medewerkers? Vindt u deze regeling en de bijbehorende kosten nog gerechtvaardigd, in het bijzonder voor oud-ministers die vandaag parlementslid zijn, zoals dat in zeven van de acht gevallen het geval is. Overweegt u om een gelijkaardige regeling in te voeren als de Vlaamse, gezien de grote financiële noden van het gewest?

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *Comme précisé dans la circulaire du 13 novembre 2013, ce personnel n'est pas sous l'autorité hiérarchique et fonctionnelle des cabinets ou du ministère. Le gouvernement n'a donc pas à intervenir dans ces relations de travail. Aucun changement de la réglementation n'est à l'ordre du jour.*

M. le président.- La parole est à M. Van den Driessche.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).- *Votre courte réponse est claire et démontre la déliquescence du système politique dans cette Région. Cela souligne la manière dont tous les partis qui ont participé au gouvernement se servent eux-mêmes, même ceux qui sont maintenant dans l'opposition.*

Il est irresponsable et intolérable de jouer ainsi avec l'argent des contribuables, d'autant que cet argent serait nécessaire pour d'autres choses.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE M. JOHAN VAN DEN DRIESSCHE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "la présence du gouvernement au Mipim en 2015 et 2016".

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Zoals bepaald in de rondzendbrief van 13 november 2003 staan die personeelsleden niet onder het hiërarchisch en functioneel gezag van de kabinetten of van het ministerie. Het is dus niet aan de regering om tussenbeide te komen in die werkrelatie. Er staat geen wijziging van de regelgeving op de agenda.

De voorzitter.- De heer Van den Driessche heeft het woord.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Uw korte antwoord is duidelijk en toont de verzieking van het politieke bestel in dit gewest aan. Dit wijst op pure zelfbediening door alle partijen die in de regering hebben gezeten, zelfs diegene die nu in de oppositie zitten.

Het is onverantwoord en ontoelaatbaar dat er op die manier met het geld van de belastingplichtigen wordt gespeeld, zeker wanneer er grote noden zijn en dat geld voor andere zaken kan worden gebruikt. Ik vind dat beschamend voor het gewest en voor het parlement.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER JOHAN VAN DEN DRIESSCHE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGHENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de regeringsaanwezigheid op de Mipim 2015 en 2016".

M. le président.- La parole est à M. Van den Driessche.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (*en néerlandais*).- *En 2015, le Marché international des professionnels de l'immobilier (Mipim) à Cannes a été honoré de la présence de trois membres du gouvernement bruxellois, accompagnés de sept collaborateurs.*

En réponse à une précédente interpellation sur les objectifs et résultats de cette visite, vous étiez resté vague. J'espère que vous serez plus clair aujourd'hui.

Pourquoi cette délégation était-elle composée d'autant de membres du gouvernement ? Qu'attendait le gouvernement bruxellois de cette visite ? Qu'a-t-elle donné ?

Le gouvernement se rendra-t-il également au Mipim cette année ? Qui l'y représentera ? Quel sera le but de cette visite ? Combien cela coûtera-t-il ?

Y a-t-il des conventions ou directives gouvernementales concernant ces voyages internationaux ? Les ministres doivent-ils se justifier devant le gouvernement à ce propos ?

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président (*en néerlandais*).- *En ce qui concerne vos deux premières questions, je vous renvoie aux réponses que j'ai données à M. Van Goidsenhoven le 8 juin 2015.*

Concernant le Mipim 2016, la délégation de mon cabinet sera composée de moi-même, du directeur de cabinet et de deux collaborateurs.

Le budget a été estimé à environ 110.000 euros, payés par le cabinet et par l'administration, ce qui comprend la location et l'aménagement du stand, les vols et les hôtels, mais aussi la location et l'aménagement d'espaces mis à disposition de l'ensemble des partenaires bruxellois, flamands et

De voorzitter.- De heer Van den Driessche heeft het woord.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- De vastgoedbeurs Mipim in Cannes werd in 2015 vereerd met het bezoek van drie Brusselse regeringsleden, de minister-president, minister Fremault en staatssecretaris Jodogne, vergezeld van zeven medewerkers, voor een totale kostprijs van ongeveer 10.000 euro.

Bij een eerdere interpellatie over het doel en de resultaten van dat bezoek was uw antwoord nogal algemeen. Hopelijk kunt u ons vandaag een duidelijk en gedetailleerd antwoord geven.

Waarom bestond de delegatie uit drie regeringsleden? Kon deze opdracht niet door een of twee ministers worden uitgevoerd? Wat beoogde de Brusselse regering met het bezoek? Wat heeft het opgeleverd?

De vastgoedbeurs Mipim vindt dit jaar plaats van 15 tot 18 maart. Zal de regering ook dit jaar de beurs een bezoek brengen? Wie zal de regering dan vertegenwoordigen? Welk doel heeft het bezoek? Hoeveel zal het kosten?

Zijn er regeringsafspraken of -richtlijnen omtrent buitenlandse reizen? Zijn er criteria voor het al dan niet maken van zulke reizen? Moeten de ministers daarover verantwoording afleggen aan de regering?

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Voor de eerste twee vragen verwijst ik naar mijn antwoorden aan de heer Van Goidsenhoven in de commissievergadering van 8 juni 2015.

Voor de Mipim-beurs van 2016 zal de delegatie van mijn kabinet bestaan uit mezelf, de kabinetschef en twee medewerkers.

Het geraamde budget bedraagt ongeveer 110.000 euro en wordt deels door het kabinet en deels door de administratie betaald. Dat bedrag omvat de huur en inrichting van de stand, de vluchten en hotelovernachtingen, maar ook de huur en de inrichting van de ruimten die ter beschikking worden gesteld van alle Brusselse,

wallons qui sont associés depuis deux ans dans la mise en place du pavillon belge. Comme en témoigne l'augmentation de sa fréquentation (+30% entre 2014 et 2015), ce pavillon est de plus en plus attractif.

Grâce au Mipim, nous pouvons rencontrer des investisseurs dont la Région a besoin dans les domaines du logement et de l'infrastructure. Nous pouvons également échanger des expériences avec nos collègues des autres Régions afin de rendre Bruxelles plus attractive. Cela bénéficie à l'économie.

En ce qui concerne les règles pour les voyages à l'étranger, mon cabinet se base sur la circulaire relative aux voyages de service à l'étranger d'octobre 2010 en vigueur au Service public régional de Bruxelles (SPRB).

M. le président.- La parole est à M. Van den Driessche.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (*en néerlandais*).- *Je vais demander une copie de cette circulaire. Je suppose qu'elle est publique.*

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE M. BRUNO DE LILLE

À M. GUY VANHENGEL, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES FINANCES, DU BUDGET, DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "la réforme de la fiscalité automobile".

Vlaamse en Waalse partners die nu al twee jaar betrokken zijn bij de oprichting van het Belgisch paviljoen. Wij werken immers samen met de andere gewesten. Het paviljoen is bovendien veel aantrekkelijker dan de vorige jaren. Dat blijkt uit de bezoekcijfers: 6.400 bezoekers in 2015, dat is een stijging van meer dan 30% ten opzichte van 2014.

Dankzij deze vastgoedbeurs kunnen we investeerders ontmoeten die het gewest nodig heeft om alle uitdagingen aan te gaan op het gebied van huisvesting en infrastructuur. Verder kunnen we er ervaringen uitwisselen met de collega's van de twee andere gewesten om tot de beste praktijken te komen en om Brussel aantrekkelijker te maken. Dat komt de economie ten goede.

Wat de regels voor buitenlandse reizen betreft, baseert mijn kabinet zich op de rondzendbrief 'Dienstreizen naar het buitenland' van oktober 2010 die in de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB) van kracht is.

De voorzitter.- De heer Van den Driessche heeft het woord.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Ik zal een kopie van die rondzendbrief vragen. Ik veronderstel dat die openbaar is.

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER BRUNO DE LILLE

AAN DE HEER GUY VANHENGEL, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET FINANCIËN, BEGROTING, EXTERNE BETREKKINGEN EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de hervorming van de verkeersfiscaliteit".

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) (*en néerlandais*).- *Le fait qu'il y ait plus de décès dus à la pollution de l'air en Belgique que dans les pays limitrophes trouve sans doute une explication partielle dans la grande proportion de véhicules diesels du parc automobile belge (près de 65%).*

D'après la déclaration gouvernementale, en matière de pollution de l'air et de fiscalité automobile, le gouvernement bruxellois a l'intention de mettre en œuvre l'accord politique du 21 janvier 2011 et l'accord de coopération du 31 janvier 2014 et d'adapter éventuellement la fiscalité automobile.

Pour les voitures personnelles, il y a actuellement deux formes de taxes - la taxe de mise en circulation et la taxe de circulation annuelle -, mais à Bruxelles, leur calcul ne prend pas directement en compte l'impact environnemental des véhicules. Comme le ministre l'a signalé, le gouvernement a l'intention d'y intégrer cet impact. En Flandre, cela se fait depuis 2012, et les normes ont encore été adaptées depuis. L'idée est de stimuler ainsi l'achat de voitures moins polluantes.

Le 22 octobre, le gouvernement bruxellois a chargé les ministres de l'Environnement, de la Mobilité et des Finances d'élaborer une note d'orientation sur la fiscalité environnementale, qui devrait être mise en œuvre à partir du 1^{er} juillet 2017. Ce groupe de travail devait remettre un premier rapport à la fin du mois de janvier.

Comment le groupe de travail avance-t-il ? Y a-t-il eu des rencontres avec la ministre flamande du Budget, des associations de défense des intérêts, des experts de la santé, la Commission régionale de la mobilité, la Fédération belge de l'industrie automobile et du cycle, Touring ou son équivalent flamand ? Que suggèrent-ils comme priorités ?

A-t-on déjà planché sur un nouveau mode de calcul des taxes de circulation ? Bien que vous n'en soyez pas fan, avez-vous continué à travailler avec l'ecoscore ou avez-vous une alternative à proposer qui soit reconnue pas les autres Régions ? Nous ne pouvons pas trop nous écarter des autres systèmes.

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Als we het aantal sterfgevallen die toe te schrijven zijn aan de luchtvervuiling bekijken, dan doet België het veel slechter dan buurlanden Frankrijk, Duitsland en opvallend genoeg ook Nederland, waar de bevolkingsdichtheid hoger is dan in België. Dat valt waarschijnlijk deels te verklaren doordat het Belgische wagenpark voor bijna 65% uit dieselauto's bestaat.

Volgens de regeerverklaring heeft de Brusselse regering op vlak van luchtvervuiling en verkeersfiscaliteit de ambitie om het politieke akkoord van 21 januari 2011 en het samenwerkingsakkoord van 31 januari 2014 uit te voeren en eventueel de verkeersbelastingen aan te passen.

Over dat laatste wil ik het vandaag hebben. Voor personenwagens zijn er momenteel twee vormen van verkeersbelasting: de belasting op de inverkeerstelling (BIV) en de jaarlijkse verkeersbelasting. De BIV wordt in Brussel berekend op basis van de leeftijd van de wagen en het vermogen, uitgedrukt in fiscale pk en kW. De verkeersbelasting alleen op basis van de fiscale pk. Er wordt dus niet rechtstreeks rekening gehouden met de milieu-impact. Zo is het mogelijk dat voor een sterk vervuilende dieselwagen minder verkeersbelastingen betaald worden dan voor een benzineauto.

Zoals de minister eerder al aangaf, is het de ambitie van de regering om de milieueffecten op te nemen in de berekening van deze verkeersbelastingen. In Vlaanderen gebeurt dat al sinds 2012 en zijn de normen onlangs nog aangepast. De filosofie is om aan de hand van tarieven de verkoop van milieuvriendelijker auto's te stimuleren, wat een goede zaak is.

Op 22 oktober gaf de Brusselse regering de ministers van Leefmilieu, Mobiliteit en Financiën de opdracht om een oriëntatielijst op te stellen over milieufiscaliteit, die vanaf 1 januari 2017 geïmplementeerd zou moeten worden. Tegen eind januari 2016 moest de werkgroep een eerste verslag indienen.

Kunt u een stand van zaken geven over de voortgang van de werkgroep? Zijn er al

La fiscalité automobile n'aura d'influence sur les comportements que si la différence de tarif est clairement affichée lors de l'achat. Qu'avez-vous entrepris pour que les taxes soient clairement affichées ?

Dans un contexte urbain, la place qu'occupe un véhicule a un impact plus important sur la qualité de vie et sur la situation des cyclistes et des piétons. Les grandes voitures, encombrantes, représentent un plus grand danger pour les usagers actifs de la route. Le groupe de travail envisage-t-il d'intégrer au calcul des taxes automobiles le paramètre du volume du véhicule ?

ontmoetingen geweest met de Vlaamse minister van Begroting? Zijn er al ontmoetingen geweest met mensen uit het middenveld en belangenorganisaties zoals Bral, BBL, hart- en longexperts, de Gewestelijke Mobiliteitscommissie, voetgangers- en fietsverenigingen, Febiac, Touring, VAB? Welke aandachtspunten hebben zij aangestipt?

Zijn er al stappen gezet om tot een berekeningswijze voor de verkeersbelastingen te komen? Een jaar geleden gaf u te kennen geen al te grote fan te zijn van de ecoscore. Wordt toch met dit systeem verder gewerkt of hebt u een alternatief voor de ecoscore en wordt dat erkend door de andere gewesten? Wij mogen immers niet te fel afwijken van de andere systemen.

Verkeersbelastingen hebben enkel een sturende invloed als het tariefverschil duidelijk wordt geafficheerd bij de verkoop. Welke stappen ondernam u al om de belastingen duidelijk te laten afficheren?

In een stedelijke context heeft de plaats die een voertuig inneemt een relatief grotere impact op de levenskwaliteit en op de situatie van fietsers en voetgangers. Grote wagens bezetten veel meer van de schaarse ruimte en vormen een veel groter gevaar voor actieve weggebruikers. Is het voor de werkgroep een optie om een parameter op te nemen in de berekening van de BIV of de verkeersbelasting die aangeeft hoeveel plaats het voertuig inneemt?

M. le président.- La parole est à M. Vanhengel.

M. Guy Vanhengel, ministre (en néerlandais).- Nous sommes d'accord : il faut combattre la pollution de l'air due à la circulation et l'écolisation du parc automobile belge peut y contribuer. Ce sont surtout les véhicules au diesel qui sont préjudiciables à l'environnement.

À l'origine, les taxes de circulation ont été créées pour des motifs purement budgétaires. La taxe de mise en circulation visait ainsi à compenser la perte de recettes fiscales entraînée par la suppression de la TVA de 25% et de la taxe de luxe de 8% en 1992.

Désormais, les taxes de circulation doivent

De voorzitter.- De heer Vanhengel heeft het woord.

De heer Guy Vanhengel, minister.- We zijn het er vandaag over eens dat de luchtvervuiling door het verkeer bestreden moet worden en dat de vergroening van het Belgische wagenpark een deel van de oplossing is.

Vooral dieselvoertuigen zijn zeer milieubelastend, ook al werden nog niet zo heel lang geleden op een ander beleidsniveau premies gegeven om de aankoop van dieselwagens aan te moedigen en werden er lagere accijnzen toegepast. Hoe dan ook, de tijden veranderen en wij met hen.

Het hoofddoel van de verkeersbelastingen was oorspronkelijk louter budgettaar. Zo werd de BIV

pouvoir influencer davantage les comportements. Dans le cadre de la réforme fiscale, le gouvernement a décidé, fin 2015, de préparer la reprise du service des taxes de circulation et de créer un groupe de travail pour élaborer les jalons d'une première réforme de la fiscalité automobile qui, dès 2017, devra contribuer à une mobilité durable. Ce groupe de travail, qui réunit les cabinets et services en charge de l'Environnement, de la Mobilité et de la Fiscalité, s'est réuni à plusieurs reprises.

D'après un rapport de Bruxelles Fiscalité, la reprise du service des taxes de circulation sera possible d'ici la fin de la législature, à condition que les moyens humains et matériels prévus soient disponibles.

Une mise en œuvre à plus court terme n'est pas réaliste, dans la mesure où les défis auxquels Bruxelles Fiscalité doit immédiatement faire face dans le cadre de la réforme fiscale - la perception du précompte immobilier, principalement - mobilisent tous les moyens disponibles.

Une réforme des taxes de circulation peut toutefois être entreprise avant que le service fédéral soit repris, avec une première phase en 2017, à condition que le gouvernement fédéral donne son accord par rapport à sa faisabilité technique. Il s'agit, dans un premier temps, de réaliser des adaptations dans la marge des paramètres actuels : puissance, cylindrée, euronorme ou type de carburant.

Pour cet exercice, il convient aussi de tenir compte de l'accord de gouvernement qui stipule qu'un péage urbain n'est pas raisonnable et que les taxes de circulation peuvent être réformées au bénéfice des véhicules ayant de bonnes prestations environnementales.

En outre, tant que le gouvernement fédéral perçoit gratuitement les taxes de circulation pour le compte de la Région bruxelloise, son accord formel est nécessaire pour toute réforme de ces taxes.

Avant la fin du mois, je vais proposer au gouvernement bruxellois de réformer la fiscalité automobile selon six principes simples.

Premièrement, il faut étudier comment les taxes de

in 1992 in het leven geroepen ter compensatie van het verlies aan fiscale ontvangsten die het gevolg was van de afschaffing van het btw-tarief van 25% en de aanvullende weeldetaks van 8%. De BIV had destijds dus net zo veel te maken met het verkeer als het kijk- en luistergeld met radio en televisie.

Maar zoals gezegd, moeten de verkeersbelastingen een meer sturende invloed krijgen, en daar werken we aan. In het kader van de fiscale hervorming besliste de regering eind 2015 om te starten met de voorbereiding van de overname van de dienst van de verkeersbelastingen en een werkgroep op te richten die de bakens moet uitzetten voor een eerste hervorming van de verkeersfiscaliteit die al in 2017 moet bijdragen tot duurzame mobiliteit.

In uitvoering van die beslissing is een werkgroep, die de kabinetten en diensten Leefmilieu, Mobiliteit en Fiscaliteit verenigt, verschillende malen bijeengekomen.

Uit een omstandig rapport van Brussel Fiscaliteit blijkt dat de overname van de dienst van de verkeersbelastingen tegen het einde van de legislatuur mogelijk is, op voorwaarde dat de geplande menselijke en materiële middelen beschikbaar zijn.

Een kortere uitvoeringstermijn is niet realistisch, aangezien de onmiddellijke uitdagingen van Brussel Fiscaliteit in het kader van de fiscale hervorming momenteel alle middelen vergen. De grootste uitdaging bestaat erin om vanaf volgend jaar de onroerende voorheffing voor eigen rekening en voor rekening van de gemeenten te innen.

Een hervorming van de verkeersbelastingen kan niettemin reeds vóór de overname van de federale dienst aangevat worden. Een eerste fase van die hervorming zou in 2017 van start kunnen gaan, op voorwaarde dat de federale overheid haar fiat aan de technische uitvoerbaarheid ervan geeft. Het komt er dus op aan om in de eerste fase aanpassingen in de marge van de huidige parameters door te voeren: vermogen, cilinderinhoud, euronorm of brandstoftype.

Bij deze oefening moet ook rekening worden gehouden met het regeerakkoord, dat stelt dat een stadstol niet verantwoord is en dat de

circulation et de mise en circulation peuvent être adaptées à court terme et en prévision de la reprise du service des taxes de circulation.

Deuxièmement, la réforme s'effectue dans un cadre budgétaire neutre. La masse budgétaire des deux taxes de circulation restant globalement au même niveau, la taxation ne sera pas augmentée.

Troisièmement, l'utilisation de véhicules diesel doit être découragée.

Quatrièmement, les chevaux fiscaux restent un paramètre du calcul et l'écoscore ou la taille du véhicule ne sont a priori pas pris en considération. L'écoscore n'est pas davantage utilisé pour ce calcul dans les autres Régions, bien que le gouvernement flamand l'ait créé via la Vlaamse Instelling voor Technologisch Onderzoek (VITO).

Cinquièmement, l'adaptation de la taxe de circulation doit se faire par phases de manière à ne pas pénaliser des achats antérieurs. Il faut discuter avec les autres Régions d'un accord de coopération relatif aux voitures de leasing.

Sixièmement, pour améliorer la qualité de l'air et la santé des Bruxellois, il faut des mesures touchant l'ensemble des automobilistes. L'instrument fiscal ne touchant que les usagers bruxellois, il faut soit en élargir la portée, soit le lier à d'autres mesures environnementales.

La mise en place d'une zone régionale permanente de basse émission est aussi avancée par le groupe de travail. Un lien entre les véhicules autorisés à circuler sur le territoire bruxellois et le montant des taxes de circulation pourrait être établi dans la mesure où les catégories de véhicules y sont définies de la même manière. D'autres villes européennes appliquent déjà ce concept.

Ensuite, l'application d'un système de primes pourrait inciter les ménages bruxellois à choisir des voitures écologiques.

Le groupe de travail créé à la fin 2015 va continuer son travail et, avec mes collègues en charge de l'environnement et de la mobilité, je vais proposer au gouvernement qu'il se concentre sur :

verkeersbelastingen kunnen worden hervormd ten gunste van voertuigen met goede milieuprestaties.

Voorts moet een hervorming van de Brusselse verkeersbelastingen een formeel nihil obstat van de federale overheid krijgen, zolang deze laatste de verkeersbelastingen kosteloos voor het Brussels Gewest int.

Nog in de loop van deze maand zal ik de Brusselse regering voorstellen om de hervorming van de autofiscaliteit uit te werken volgens zes eenvoudige principes.

Een eerste principe is dat er wordt bestudeerd hoe de jaarlijkse verkeersbelasting en de belasting op de inverkeerstelling op korte termijn en voorafgaand aan de overname van de dienst van de verkeersbelastingen aangepast kunnen worden.

Ten tweede gebeurt de hervorming binnen een budgettaar neutraal kader. De budgettaire massa van de twee verkeersbelastingen blijft dus in globo op hetzelfde niveau. Er is dus geen belastingverhoging.

Een derde principe is dat het gebruik van dieselvoertuigen moet worden ontmoedigd.

Ten vierde blijft ook de fiscale pk een berekeningselement om rekening te houden met de financiële draagkracht van de autobezitter. De ecoscore of de grootte van het voertuig worden in principe geen parameters. De ecoscore wordt in de twee andere gewesten ook niet als parameter gebruikt, hoewel de Vlaamse regering die via de Vlaamse Instelling voor Technologisch Onderzoek (VITO) in het leven heeft geroepen.

Het vijfde principe is dat de aanpassing aan de verkeersbelasting gefaseerd moet verlopen, zodat aankopen uit het verleden niet afgestraft worden. Met de andere gewesten moet de discussie worden aangegaan over een samenwerkingsakkoord over leasewagens.

Als laatste principe geldt dat de verbetering van de luchtkwaliteit en van de gezondheid van de Brusselse burgers enkel bereikt kan worden met maatregelen die alle autogebruikers treffen. Het fiscale instrument op zich kan daar niet voor zorgen, omdat het enkel de Brusselse gebruikers raakt. Het komt er dan ook op aan om ofwel de

- la réforme de la taxe de mise en circulation et de la taxe de circulation, à court et à long terme ;
- l'introduction d'un système de prime pour l'achat de certains véhicules ;
- l'étude de la mise en place d'une zone de basse émission régionale permanente ;
- et enfin, la reprise du service fédéral des taxes de circulation.

reikwijdte ervan uit te breiden of om het instrument nauw bij de andere milieumaatregelen te laten aansluiten, waardoor ze elkaar versterken.

In de werkgroep werd dan ook de oprichting van een gewestelijke permanente lage-emissiezone (LEZ) geopperd. Dit voorstel is met het fiscaal instrument verenigbaar in de mate dat de te ontraden of te promoten voertuigcategorieën op dezelfde wijze gedefinieerd worden. Een LEZ zou een samenhang kunnen bewerkstelligen tussen voertuigen die de toelating krijgen om op het Brussels grondgebied te rijden en het bedrag van de voertuigbelastingen. Andere Europese steden werken al volgens dit concept.

Voorts zou de invoering van een premiestelsel de Brusselse gezinnen kunnen aansporen om voor ecologische wagens te kiezen.

De werkgroep die eind 2015 werd opgericht, zal dus verder werken. Samen met mijn collega's van Leefmilieu en Mobiliteit zal ik de Brusselse regering voorstellen dat de werkgroep zich richt op de volgende vier punten:

- de hervorming van de belasting op de inverkeerstelling en van de verkeersbelasting op de korte en lange termijn;
- de invoering van een premiestelsel voor de aankoop van bepaalde voertuigen;
- de verdere studie tot oprichting van een permanente gewestelijke lage emissiezone;
- en tenslotte de overname van de federale dienst van de verkeersbelastingen.

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) (en néerlandais).- *Je suis ravi que vous avanciez, bien que j'aie des remarques à propos des choix que vous faites.*

Je comprends qu'en tant que ministre du Budget, vous choisissez une opération budgétairement neutre, mais elle ne le sera plus lorsque nous atteindrons notre but et que les voitures seront plus propres. À moins que vous ne mettiez, comme pour l'écoscore, la barre de plus en plus haut.

Vous parlez de vous attaquer surtout aux

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Het doet me plezier dat het vooruitgaat, al heb ik een aantal opmerkingen over de keuzes die u maakt.

Ik begrijp dat u als minister van Begroting een budgetair neutrale operatie verkiest, maar als we een gedragsverandering willen inleiden, zal die niet budgetair neutraal blijven wanneer we ons doel bereiken, namelijk schone auto's. Anders moet u, net zoals bij de ecoscore, de lat voortdurend hoger leggen.

véhicules au diesel, mais la pollution n'est pas simplement une histoire de diesel, et si nous n'adaptions la taxe de circulation que pour ces véhicules, nous reportons tout un pan de la discussion aux calendes grecques. Une telle occasion ne se représentera pas et il sera beaucoup plus difficile d'y revenir plus tard.

Nous ferions mieux de réformer l'ensemble du système en profondeur. Maintenant que nous allons utiliser la taxe de mise en circulation pour modifier les comportements, faisons-le au mieux.

Il est en effet étrange que les voitures en leasing aient un autre traitement. Nous devons surtout examiner leur impact environnemental.

Il est logique d'utiliser les mêmes critères pour les zones de basse émission que pour la réforme de la taxe de circulation, mais pas si les seules voitures au diesel sont visées.

M. Guy Vanhengel, ministre (en néerlandais).-
Surtout, mais pas seulement.

M. Bruno De Lille (Groen) (en néerlandais).-
J'espère qu'il y aura des mesures plus générales qui tiendront compte de l'impact des véhicules. Pour Groen, la taille des voitures doit être prise en compte.

Si vous voulez mettre en place des primes pour les voitures écologiques, vous devez veiller à ne pas créer des problèmes de mobilité.

- L'incident est clos.

Het zal tijdens het eerste jaar misschien nog lukken om budgettaar neutraal te blijven doordat voor een aantal auto's meer en voor een aantal auto's minder belastingen betaald worden, maar hoe sneller mensen de overstap maken naar een schone auto, hoe sneller het totaalbedrag voor Brussel zal dalen.

Uw derde krachtlijn is het aanpakken van voornamelijk diesels. Dat vind ik een gemiste kans. Het huidige momentum zal zich niet zo gauw herhalen. Iedereen is het erover eens dat de verkeersbelasting aangepast moet worden. Als we nu de verkeersbelasting alleen voor diesels bijstellen, schuiven we een deel van de discussie op de lange baan, want vervuiling is niet louter een zaak van diesel. Later zal het veel moeilijker zijn om daar op terug te komen.

We zouden beter het hele systeem in een keer grondig hervormen. U zegt dat de BIV destijds vooral een budgettaire ingreep was, maar nu gaan we deze belasting wel gebruiken om bij te sturen. Laten we dat dan ook zo goed mogelijk doen.

Het is inderdaad vreemd dat leasingwagens een andere behandeling krijgen. We moeten vooral nagaan welke milieu-impact ze hebben.

Het is logisch om voor de lage emissiezones dezelfde criteria te gebruiken als voor de hervorming van de verkeersbelasting, maar niet enkel dieselwagens worden geviseerd.

De heer Guy Vanhengel, minister.- Vooral, maar niet alleen.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Ik hoop dat er ruimere maatregelen komen die rekening houden met de impact van de wagens. Ik heb al verwezen naar de grootte van de wagens, die volgens Groen moet meespelen.

Als u premies voor milieuvriendelijke wagens zou invoeren, dan moet u erop toezien dat u geen mobiliteitsprobleem creëert.

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATION

M. le président.- L'ordre du jour appelle l'interpellation de M. Van den Driessche.

INTERPELLATION DE M. JOHAN VAN DEN DRIESSCHE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

ET À MME BIANCA DEBAETS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU BIEN-ÊTRE ANIMAL,

concernant "les investissements parallèles de la Région et des communes dans les points d'accès wi-fi (hotspots)".

M. le président.- La secrétaire d'État Bianca Debaets répondra à l'interpellation.

La parole est à M. Van den Driessche.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (*en néerlandais*).- *La presse a relayé la volonté de la Région de déployer considérablement le réseau wi-fi gratuit. Au moins vingt bornes wi-fi supplémentaires devraient être installées en 2016 et l'accès au wi-fi gratuit devrait être offert dans toutes les stations de métro. Cela représente un*

INTERPELLATIE

De voorzitter.- Aan de orde is de interpellatie van de heer Van den Driessche.

INTERPELLATIE VAN DE HEER JOHAN VAN DEN DRIESSCHE

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

EN TOT MEVROUW BIANCA DEBAETS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET ONTWIKKLINGSSAMENWERKING, VERKEERS-VEILIGHEIDSBELEID, GEWESTELIJKE EN GEMEENTELIJKE INFORMATICA EN DIGITALISERING, GELIJKEKANSENBELEID EN DIERENWELZIJN,

betreffende "de parallelle investeringen in hotspots op gewestelijk en gemeentelijk niveau".

De voorzitter.- Staatssecretaris Bianca Debaets zal de interpellatie beantwoorden.

De heer Van den Driessche heeft het woord.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- In de pers verschenen berichten dat het gewest van plan is om het gratis wifinetwerk fors uit te breiden. In 2016 zouden er minstens 20 hotspots bijkomen en zou er in alle metrostations gratis wifi worden aangeboden. Het gaat om een investering van 425.000 euro. Dat is een goede

investissement de 425.000 euros.

Il semblerait toutefois que la Ville de Bruxelles gère six bornes wi-fi de manière totalement indépendante. La secrétaire d'État a déjà fait savoir qu'elle déplorait cette situation et qu'il serait beaucoup plus convivial de gérer un seul réseau.

Le gouvernement a-t-il consulté les dix-neuf communes à propos de la mise en place d'un système unique, clair et convivial pour l'ensemble de la Région ? Des accords sont-ils en cours pour tous les investissements à venir dans la connectivité numérique, comme les bornes et le wi-fi gratuit ?

Tentez-vous de convaincre la Ville de Bruxelles de s'attaquer à cette anomalie ?

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Debaets.

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).- *Le déploiement du réseau wi-fi est effectivement l'un des objectifs de l'accord de gouvernement. Il s'agit d'un élément clef de la Smart City que nous appelons de nos vœux, tant pour le citoyen qui vit dans une ville intelligente que pour celui qui y travaille ou les touristes qui la fréquentent. Il s'agit, par ailleurs, d'une manière de réduire la fracture numérique.*

La carte des points équipés en wi-fi est consultable sur le site smartcity.brussels. Ceux-ci sont actuellement au nombre de 51, auxquels devraient s'ajouter 22 points supplémentaires.

Le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB) entretient des contacts fréquents avec les communes, en vue d'équiper chacune d'entre elles d'une zone wi-fi au minimum, le plus souvent dans un lieu fréquenté par un nombre important de visiteurs. Afin de réduire les frais, nous utilisons la connexion par fibre optique existante.

zaak voor de inwoners, zakenmensen, bezoekers en toeristen.

Het blijkt evenwel dat de stad Brussel zes eigen hotspots heeft en die volledig onafhankelijk van het gewest beheert. De stad wenst dit zo te houden. De staatssecretaris gaf reeds te kennen dat ze dit betreurt en dat het een stuk gebruiksvriendelijker zou zijn om één netwerk te beheren. De stad haalt als excus aan dat dit een historische gegroeide situatie is.

Is er overleg tussen de regering en de 19 gemeenten om tot één duidelijk, gebruiksvriendelijk systeem voor het hele gewest te komen? Zijn er afspraken in de maak voor alle toekomstige openbare investeringen in digitale connectiviteit, zoals hotspots en gratis wifi?

Loopt er overleg met de stad Brussel over de manier om die anomalie aan te pakken?

Bespreking

De voorzitter.- Mevrouw Debaets heeft het woord.

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.- De uitbreiding van het wifinetwerk is inderdaad een doelstelling van het regeerakkoord. Gratis wifi is een sleutel element voor de smart city die ons voor ogen staat, zowel voor de burger die hier woont of komt werken als voor toeristen. Het is ook een manier om de digitale kloof tegen te gaan. Niet iedereen heeft immers de middelen om thuis een internetabonnement te nemen. Het gewest compenseert die lacune graag via gratis wifi. Zo hebben we ten tijde van de vluchtelingencrisis in het Maximiliaanpark vrij snel een wifinetwerk opgezet zodat mensen de kans kregen om te communiceren met familieleden die waren achtergebleven in oorlogsgebied. Dat is maar een voorbeeld van hoe sociaal kwetsbare groepen internettoegang kunnen krijgen.

Op smartcity.brussels staat een handig overzicht van de plaatsen waar gratis wifi beschikbaar is. Tot nu toe zijn dat er 51. Ons streefdoel is om er dit jaar 22 extra te creëren.

In verband daarmee onderhoudt het Centrum voor

Onze communes sont déjà équipées. Un enregistrement unique suffit pour accéder au réseau wi-fi régional.

Pour ce qui concerne la collaboration avec la Ville de Bruxelles, le gouvernement est demandeur d'un réseau wi-fi global, avec un système uniforme de contrôle d'accès. Nous avons déjà rencontré la commune à ce sujet et d'autres réunions sont prévues. Les contacts sont bons avec la commune et l'échevin concernés.

Informatica voor het Brusselse Gewest (CIBG) geregeld contacten met de gemeenten. Het is de bedoeling om in elke gemeente ten minste één wifizone te creëren. Vaak is dat op de plaats die de grootste bezoekersaantallen trekt. We maken daarvoor gebruik van bestaande glasvezel-aansluitingen omdat zowel de technische als de financiële kosten daarvan een stuk lager liggen.

Tot nu toe kwamen er elf gemeenten aan de beurt. Zoals ik al heb gezegd, kunnen de wifipunten zich bevinden in kleine gemeentehuizen, maar ook in openbare bibliotheken of OCMW's. Een eenmalige registratie volstaat om toegang te krijgen tot het gewestelijke wifinetwerk. Als je een keer inlogt, heb je overal toegang tot de verschillende hotspots. Dat is duidelijk en gebruiksvriendelijk.

Wat de samenwerking met de stad Brussel betreft, is de regering vragende partij om tot een globaal wifinetwerk te komen met een uniform systeem van toegangsbeheer. Dat betekent één account voor de stad en voor het gewest. Er is daarover al overleg geweest. We gaan binnenkort opnieuw rond de tafel zitten om te kijken hoe we tot een structurele oplossing kunnen komen. Ik kan u zeggen dat de contacten met de stad Brussel en de bevoegde schepen goed zijn.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (*en néerlandais*).- Mais...

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (*en néerlandais*).- Il n'y a pas de mais, M. Van den Driessche. Les contacts sont bons et nous espérons mettre en place une collaboration structurelle.

Des contacts avaient déjà été pris par le passé entre le CIRB, Irisnet, la Ville de Bruxelles et le Centre de gestion informatique des administrations locales (GIAL), en vue de coordonner les réseaux. Nous poursuivons en ce sens.

M. le président.- La parole est à M. Van den Driessche.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (*en néerlandais*).- Je salue cette initiative et vous souhaitez beaucoup de succès dans vos discussions

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Maar...

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.- Er is geen maar, mijnheer Van den Driessche. De contacten zijn goed. Het is de bedoeling om tot een structurele samenwerking te komen.

In het verleden zijn er al contacten geweest tussen het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest (CIBG), Irisnet, de stad Brussel en de partner in informatica voor de openbare besturen (GIAL) om de netwerken op elkaar af te stemmen. We bouwen daar nu op voort en hopen dat we tot een goede oplossing komen.

De voorzitter.- De heer Van den Driessche heeft het woord.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Ik vind het een goed initiatief. Ik wens u veel succes met de gesprekken met de stad Brussel. Ik heb er

avec la Ville de Bruxelles. J'espère que les contacts avec les autres communes se déroulent de la même manière et qu'ils déboucheront sur la mise en place d'un système régional uniforme.

- L'incident est clos.

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE M. DOMINIEK LOOTENS-STAELE

**À MME BIANCA DEBAETS,
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE,
CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU
DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ
ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE
RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE
LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE
L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU
BIEN-ÊTRE ANIMAL,**

concernant "les infractions à la législation linguistique sur les différents sites internet des institutions publiques bruxelloises".

M. le président.- La parole est à M. Lootens-Stael.

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)
(en néerlandais).**- *Dans le cadre d'une plainte que j'ai déposée, la Commission permanente de contrôle linguistique (CPCL) a constaté que les sites internet de plusieurs institutions publiques bruxelloises n'étaient pas conformes à la législation linguistique.*

alle vertrouwen in dat het goed komt. Anders kunnen we bij de stad Brussel vragen stellen om de zaak een duwtje te geven. Ik hoop ook dat de contacten met de andere gemeenten op dezelfde manier verlopen zodat er in het hele gewest een uniform systeem mogelijk is. Dat moet de bedoeling zijn.

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER DOMINIEK LOOTENS-STAELE

**AAN MEVROUW BIANCA DEBAETS,
STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK GEWEST,
BELAST MET ONTWIKKELINGS-
SAMENWERKING, VERKEERSVEILIG-
HEIDSBELEID, GEWESTELIJKE EN
GEMEENTELIJKE INFORMATICA EN
DIGITALISERING, GELIJKEKANSEN-
BELEID EN DIERENWELZIJN,**

betreffende "de taalwetsovertredingen op de diverse websites van Brusselse overheidsinstellingen".

De voorzitter.- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- Sommige websites van Brusselse overheidsinstellingen lappen de taalwetgeving aan hun laars. Dat is de conclusie van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) naar aanleiding van een klacht die ik had ingediend.

De websites hebben namelijk een homepage

La page d'accueil de ces sites est systématiquement en français et comporte une option de choix des langues. Or, afin d'assurer l'égalité des deux langues officielles, la CPCL estime que la page d'accueil doit être bilingue et permettre aux visiteurs du site de faire le choix de la langue.

La CPCL a jugé ma plainte recevable du fait que le principe de l'égalité des deux langues n'était pas rencontré, la page d'accueil étant uniquement en français. Elle a constaté par ailleurs que certaines informations dans la version néerlandophone étaient accessibles uniquement en français, ce qui est également en contradiction avec la législation linguistique.

Ma plainte concernait le site internet de l'École régionale d'administration publique (ERAP). D'autres organismes bruxellois sont toutefois également concernés, comme la STIB ou Brusoc.

En qualité de secrétaire d'État, êtes-vous informée de la situation ? Quelles mesures avez-vous déjà prises pour que les institutions bruxelloises se conforment à la législation linguistique ? Quel est le délai prévu pour régulariser la situation ?

M. le président.- La parole est à Mme Debaets.

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).- *Le respect des lois sur l'emploi des langues ne relève pas de mes compétences.*

En ce qui concerne la solution proposée, je peux vous informer que d'un point de vue technologique, il existe d'autres manières de respecter la langue de l'usager, par exemple en utilisant la langue du navigateur qui est utilisée comme référence à l'ouverture de la page d'accueil.

La méthode par laquelle le choix linguistique est

waarbij surfers automatisch op de Franstalige versie terecht komen. Vanop die pagina kunnen ze dan de keuze tussen Nederlands of Frans maken. De VCT zegt nu: "Teneinde de gelijkheid van de beide landstalen te waarborgen, houdt dit in dat de onthaalpagina tweetalig wordt opgesteld waarbij de bezoeker van de site zijn taalkeuze maakt. De VCT acht de klacht op dit punt dan ook ontvankelijk en gegrond, omdat het principe van de gelijkheid van de beide talen niet wordt bereikt, doordat iedere bezoeker van de website automatisch op een eentalig Franse onthaalpagina terecht komt."

Verder stelde de VCT vast dat bepaalde info op de Nederlandstalige versie enkel in het Frans beschikbaar is, wat ook in strijd is met de taalwetgeving.

De klacht ging concreet over de website van de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur (GSOB), maar er zijn nog andere instellingen die in hetzelfde bedje ziek zijn, zoals het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO), citydev.brussels, de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel (GIMB), de MIVB, enzovoort.

Bent u, als staatssecretaris bevoegd voor de informatisering, hiervan op de hoogte? Welke acties hebt u reeds ondernomen om de websites van de Brusselse overheidsinstellingen in overeenstemming te brengen met de taalwetgeving? Tegen wanneer zal deze hele operatie afgerond zijn?

De voorzitter.- Mevrouw Debaets heeft het woord.

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.- De naleving van de taalwetgeving is niet mijn bevoegdheid.

Vanuit een louter technisch oogpunt kan ik u mededelen dat er andere manieren bestaan om de taal van de gebruiker te respecteren, bijvoorbeeld door de taal van de browser als referentie te gebruiken bij het aanbieden van de startpagina.

De methode om een taalkeuze af te dwingen alvorens toegang te verschaffen tot de website, houdt in dat er op de pc gegevens met betrekking

imposé, et ce, avant d'accéder au site internet, implique que des données relatives à la préférence linguistique sont enregistrées sur l'ordinateur. Ces informations seront à nouveau utilisées lors des visites ultérieures sur ce même site internet. Cette manière de fonctionner est de moins en moins utilisée puisqu'elle requiert une action supplémentaire de la part de l'usager.

Dans le cadre des tests que j'ai effectués, la langue est automatiquement prise en compte par le moteur de recherche et oriente vers des pages en néerlandais pour chacun des sites internet que vous citez. Il s'agit d'ailleurs de la manière dont la plupart des usagers ont accès à un site internet.

Si j'introduis moi-même directement l'adresse du site dans la fenêtre du navigateur, je tombe en effet sur la page d'accueil en français. Le choix de la langue figure en effet après la barre oblique à la fin de l'adresse internet et ne permet donc pas de pouvoir détecter un choix linguistique. Il appartiendra aux techniciens et aux concepteurs des sites internet des différents organismes de faire en sorte que ce problème soit résolu de manière conviviale.

En ce qui concerne le contenu des textes et leur traduction, je ne peux que vous dire qu'ici aussi, chaque organisme est responsable de l'application correcte des lois sur l'emploi des langues.

M. le président.- La parole est à M. Lootens-Stael.

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) (en néerlandais).- *Si chaque organisme est responsable de l'application des lois sur l'emploi des langues, je devrais donc déposer une vingtaine de questions orales, pour chaque institution séparément.*

Il s'agit dans ce cas de la conception informatique. Vous pourriez aider les organismes à trouver une solution. Selon la CPCL, il faudrait prévoir une page d'accueil à laquelle tout visiteur, néerlandophone ou francophone accèderait automatiquement avec une option concernant la langue désirée.

Le fait que ces organismes ne respectent pas la

tot de taalvoorkleur opgeslagen worden. Die informatie wordt dan opnieuw gebruikt bij latere bezoeken aan dezelfde website. De computer onthoudt als het ware de taal waarin je de vorige keer gesurft hebt. Deze manier van werken wordt echter hoe langer hoe minder gebruikt omdat ze een bijkomende actie van de gebruiker vereist.

Ik heb zelf een aantal tests gedaan op websites waarnaar u verwijst. Wanneer ik een zoekmotor gebruik om deze verschillende sites te benaderen, wordt automatisch de taal meegenomen bij het zoekresultaat en kom ik altijd op de Nederlandstalige pagina's terecht voor elk van die websites. Dat is ook de manier waarop de meeste gebruikers toegang krijgen tot een website.

Indien ik het webadres zelf rechtstreeks invoer in het browservenster, kom ik inderdaad op de Franstalige onthaalpagina terecht. De taalkeuze staat immers achter de schuine streep op het einde van het webadres en op deze manier kan er geen taalkeuze gedetecteerd worden.

De technici en ontwerpers van de websites van de verschillende instellingen zullen ervoor moeten zorgen dat het probleem op een gebruiksvriendelijke manier opgelost wordt.

Wat de inhoud van de teksten en de vertaling ervan betreft, is elke instelling zelf verantwoordelijk voor de correcte naleving van de taalwetgeving.

De voorzitter.- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- Als elke instelling zelf verantwoordelijk is voor het naleven van de taalwetgeving, zou ik dus eigenlijk een twintigtal mondelinge vragen moeten indienen, voor elke instelling apart.

Het gaat hier echter over het gebruik van de informatica. U zou de instellingen kunnen helpen om een oplossing te zoeken. De GSOP stelde voor een nieuwe onthaalpagina te ontwerpen waarop iedereen terechtkomt, Nederlandstaligen en Franstaligen, en de gewenste taal selecteert. Als je een website van een instelling intikt, zou je eigenlijk altijd op een tweetalige onthaalpagina moeten terechtkomen.

législation linguistique est regrettable. J'espère que vous parviendrez à les remettre sur la bonne voie.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE M. BRUNO DE LILLE

À MME BIANCA DEBAETS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU BIEN-ÊTRE ANIMAL,

concernant "l'introduction d'un label 'gay friendly' pour les maisons de repos".

M. le président. - La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) (*en néerlandais*). - *À la fin 2015, vous avez annoncé dans les médias votre volonté d'introduire un label de qualité pour les maisons de repos ouvertes aux LGBT (lesbiennes, gays, bisexuels et transsexuels). En effet, selon une étude néerlandaise, les personnes âgées LGBT redoutent souvent les réactions négatives des autres résidents et du personnel, et préfèrent dès lors taire leur orientation sexuelle, ce qui nuit à leur qualité de vie.*

Vous voulez donc instaurer un certificat suivant le modèle néerlandais, qui implique concrètement la formation spécifique du personnel et des directions de maisons de repos à la gestion des résidents LGBT et l'ouverture des résidents au thème de la diversité. Vous vouliez octroyer ce label dès 2016.

Groen salue cette initiative, mais souhaiterait en connaître le contenu. Aux Pays-Bas, les certificats

Het is jammer dat die instellingen daar niet vroeger zijn opgekomen. Dat wijst er alleen maar op dat zij de taalwetgeving niet serieus nemen. Pas als ze op de vingers worden getikt, maken ze er werk van. Ik hoop dat u de instellingen zult helpen de juiste weg te bewandelen.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER BRUNO DE LILLE

AAN MEVROUW BIANCA DEBAETS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET ONTWIKKELINGS-SAMENWERKING, VERKEERSVEILIGHEIDSBELEID, GEWESTELIJKE EN GEMEENTELIJKE INFORMATICA EN DIGITALISERING, GELIJKEKANSEN-BELEID EN DIERENWELZIJN,

betreffende "de invoering van een 'gay friendly-label' voor rusthuizen".

De voorzitter. - De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen). - Eind 2015 kondigde u in de media aan dat u een kwaliteitslabel voor holebivriendelijke rusthuizen wilt invoeren. Volgens een Nederlands onderzoek is een aanzienlijke groep LGBT-ouderen bang voor negatieve reacties van andere bewoners in rusthuizen, of denkt ze dat het personeel niet kan omgaan met haar seksualiteit. Het gevolg is dat een groot aantal van deze mensen niets zegt over hun seksualiteit, wat hun levenskwaliteit vermindert.

U wil dus naar Nederlands model een certificaat invoeren voor rusthuizen die specifiek openstaan voor holebi's. Dat houdt concreet in dat het personeel en de directie specifiek zijn opgeleid om met homoseksuele bewoners om te gaan, en dat de rusthuisbewoners ook zelf mee aan de slag gaan rond het thema 'diverseiteit'. U zou al in 2016 dit label willen toekennen.

sont délivrés selon une méthode institutionnalisée, appelée "scan de tolérance" et mise au point par l'organisation néerlandaise de défense des seniors et une association de défense des droits des LGBT, en collaboration avec un institut certifié en soins de qualité. Nous voulons nous assurer que vous organiserez un contrôle aussi rigoureux pour octroyer ces certificats.

Comment allez-vous vérifier qu'une maison de repos soit "gay friendly" ou non ? Sur la base de quels paramètres ? Comment seront-ils mesurés ? Qui en sera chargé ? Quelle institution sera responsable de la délivrance de ces labels et de leur suivi ? Quand pensez-vous pouvoir décerner les premiers labels ?

Avez-vous consulté les représentants du secteur des maisons de repos ainsi que les organisations qui défendent les intérêts des LGBT à Bruxelles ? Quelle est leur réaction ? Ces organisations seront-elles associées à la réflexion sur les labels ?

Il est évident qu'un tel label ne peut aboutir au désinvestissement des maisons de repos non labellisées vis-à-vis de leurs résidents LGBT.

M. le président.- La parole est à Mme Debaets.

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).- Il s'agit d'une initiative que j'ai prise en tant que membre du Collège de la VGC en charge du Bien-être. Vous vous trompez donc d'assemblée.

La mission a été confiée à l'asbl Kenniscentrum Woonzorg Brussel, qui collabore avec Diversito. Au cours des prochains mois, ces associations entameront des discussions avec les directions, le

Groen juicht dit initiatief toe, maar wij zijn wel benieuwd naar de invulling ervan. In Nederland worden de certificaten uitgereikt op basis van de Tolerantiescan. Dit is een geïnstitutionaliseerde methode, ontwikkeld door het ABNO, de belangenorganisatie voor senioren in Nederland, en het COC, een vereniging die zich inzet voor de rechten en belangen van LGBT's, in samenwerking met een gecertificeerde instelling in kwaliteitszorg. Wij willen erop toezien dat u een even grondige als zorgvuldige check organiseert om dergelijke certificaten toe te staan. "Werken rond diversiteit" klinkt immers een beetje vaag.

Hoe zal er worden nagegaan of een rusthuis al dan niet 'gay friendly' is? Op basis van welke parameters gebeurt dit? Hoe zullen deze gemeten worden? Wie zal daarvoor instaan? Welke instelling zal verantwoordelijk zijn voor de uitreiking van dergelijke labels en de follow-up? Wanneer meent u de eerste labels te kunnen uitreiken?

Hebt u overleg gepleegd met de vertegenwoordigers van de rusthuizensector? Wat is hun reactie? Hebt u overlegd met organisaties die hier in Brussel de belangen behartigen van LGBT's? Wat is hun reactie? Zullen zij betrokken worden bij het uitdenken van de toekenning van de labels?

Een dergelijk label mag er uiteraard niet toe leiden dat de rusthuizen die er geen hebben, zich niets meer hoeven aan te trekken van hun LGBT-bewoners. Het is uit den boze dat zij hun bewoners gaan selecteren op basis van dit criterium.

De voorzitter.- Mevrouw Debaets heeft het woord.

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.- Mijnheer De Lille, het gaat om een initiatief dat ik als VGC-collegelid bevoegd voor Welzijn heb genomen, niet als staatssecretaris voor Gelijke Kansen. U stelt uw vraag in het verkeerde forum.

De opdracht is toevertrouwd aan het Kenniscentrum Woonzorg, dat samenwerkt met Diversito. De volgende maanden zullen deze organisaties samen met directies, personeelsleden

personnel et les résidents des maisons de repos agréées par la VGC. Le détail des formations et autre n'est pas encore connu.

Vous renvoyez dans votre question à la diversité, qui est une notion évidemment plus vaste qu'un label favorable aux personnes holebis. Aux Pays-Bas, si les directions concernées mettent en premier lieu l'accent sur cet aspect holebi, elles l'élargissent rapidement à la diversité au sens large, en prenant une foule d'initiatives de sensibilisation des résidents, y compris à d'autres cultures ou religions.

Je suis d'accord avec vous que toutes les maisons de repos doivent faire preuve d'ouverture. J'espère qu'elles se rallieront toutes à nos objectifs. Il serait inadmissible que les holebis bruxellois soient cantonnés dans une ou deux maisons de repos.

Kenniscentrum Woonzorg Brussel et Diversito disposent de l'expertise nécessaire pour mener à bien la collaboration avec les maisons de repos.

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) (en néerlandais).- *Si ce projet se concrétise, je vous interrogerai aussi à la VGC, mais je regrette qu'il se limite aux maisons de repos néerlandophones.*

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).- *Je suis en discussion avec mes deux collègues en charge de l'Aide aux personnes au sein de la Cocom, afin d'évaluer la possibilité de généraliser cette initiative à l'ensemble des maisons de repos bruxelloises.*

M. Bruno De Lille (Groen) (en néerlandais).- *Je parlais d'un piège car, en Belgique, un label est*

en bewoners van door de Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC) erkende tehuizen besprekingen aanknopen. Hoe de opleidingen concreet zullen worden ingevuld, hoe de screening zal verlopen, ... dat blijft nog even koffiedik kijken.

In uw vraag verwijst u naar diversiteit, wat natuurlijk ruimer is dan een holebivriendelijk label. Van een bezoek aan een Nederlands rusthuis met een roze label heb ik echter onthouden dat zij in eerste instantie de nadruk legden op het aspect 'holebivriendelijk' maar dat dit al snel werd verruimd tot diversiteit in een bredere betekenis.

Diversiteit laat zich niet in vakjes stoppen. De directies in kwestie nemen tal van initiatieven om de bewustmaking van de rusthuisbewoners te stimuleren, maar ze doen dat ook als het gaat om andere culturen of religies.

Ik ben het helemaal met u eens dat er niet zo iets mag ontstaan als een 'roze rusthuis'. Er moet voldoende openheid zijn in alle rusthuizen. Ik hoop dat ze zich alle achter onze doelstellingen scharen, zodat iedereen, los van zijn of haar achtergrond of seksuele geaardheid, er welkom is. Het is uit den boze dat de Brusselse holebi's terechtkomen in een of twee rusthuizen.

Het Kenniscentrum Woonzorg Brussel en zeker Diversito hebben voldoende expertise om een dergelijke samenwerking met de rusthuizen op te zetten en in goede banen te leiden.

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Als dit project concretere vormen gekregen heeft, zal ik u ook in de VGC hierover ondervragen. Het is jammer dat het beperkt blijft tot de Nederlandstalige rusthuizen.

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.- Ik voer gesprekken met mijn twee collega's die binnen de GGC bevoegd zijn voor bijstand aan personen, om na te gaan of dit initiatief naar alle Brusselse rusthuizen kan worden opengetrokken, dus ook naar de bicomunautair erkende rusthuizen.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Ik sprak over een valkuil, want een label geeft altijd aan waar

connoté comme indiquant ce qui se fait ou ne se fait pas à tel endroit. Aux Pays-Bas, par contre, un label est plutôt interprété comme une amélioration apportée à l'offre de base.

J'espère que toutes les maisons de repos sont conscientes qu'il n'est pas normal que tant de personnes âgées LGBT redoutent de ne plus pouvoir être elles-mêmes dans une maison de repos. J'espère qu'il s'agit d'une première étape pour inciter les maisons de repos publiques à entreprendre des actions en la matière.

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).- *Tout comme aux Pays-Bas, les maisons de repos indiquent lors d'un premier contact qu'il n'y a pas de problème et qu'aucune personne holebi ne réside dans leur institution. Cela m'interpelle et témoigne de l'ampleur de la tâche.*

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE M. ALAIN MARON

**À MME BIANCA DEBAETS,
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE,
CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU
DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ
ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE
RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE
LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE
L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU
BIEN-ÊTRE ANIMAL,**

concernant "le Data Center régional".

iets wel of niet gebeurt, het roze of niet-roze rusthuis. Wij kiezen duidelijk niet voor dergelijk systeem. Een label kan ook een signaal geven dat meer wordt gedaan dan wat tot de basiszorg behoort. In Nederland wordt het label vooral zo geïnterpreteerd. Rusthuizen in Nederland zullen dan ook hun best doen om het label binnen te halen. In België heeft men veeleer de neiging om het initiatief aan anderen over te laten.

Hopelijk worden alle rusthuizen zich ervan bewust dat het niet normaal is dat zoveel bejaarde LGBT's bang zijn dat zij in een rusthuis zichzelf niet meer zullen kunnen zijn. Dat is een belangrijk aandachtspunt voor rusthuizen. Hopelijk is dit een eerste stap om rusthuizen die afhangen van de overheid, aan te zetten om ter zake actie te ondernemen.

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.- Net zoals in Nederland geven de rusthuizen bij een eerste contact aan dat er geen probleem is. Dat valt me sterk op. Als je ernaar vraagt, stellen ze dat er geen holebi's in het rusthuis verblijven. Daaruit blijkt dat er wel degelijk werk aan de winkel is, en dat mensen vreemd genoeg opnieuw in de kast kruipen als ze oud worden en naar een rusthuis gaan.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ALAIN MARON

**AAN MEVROUW BIANCA DEBAETS,
STAATSSECRETARIS VAN HET BRUS-
SELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST,
BELAST MET ONTWIKKELINGS-
SAMENWERKING, VERKEERSVEILIG-
HEIDSBELEID, GEWESTELIJKE EN
GEMEENTELIJKE INFORMATICA EN
DIGITALISERING, GELIJKEKANSEN-
BELEID EN DIERENWELZIJN,**

betreffende "het gewestelijk Data Center".

M. le président.- La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron (Ecolo).- Fin 2013, le gouvernement bruxellois décidait de créer un Data Center régional (DCR), chargé d'abriter l'ensemble des données des administrations publiques ou parapubliques régionales et locales. Celui-ci devait se concrétiser sous la forme d'une société coopérative à responsabilité limitée (scrl), chargée d'assurer l'aménagement et l'exploitation du futur Data Center. Une décision avait même été prise quant à la localisation de celui-ci.

Alors que je vous interrogeais sur l'avancement de ce dossier en novembre 2014, vous m'indiquiez que celui-ci avait été fondamentalement revu à la lumière de l'avis de l'Institut des comptes nationaux, qui avait précisé que la déconsolidation du Data Center ne pouvait être assurée que par le recours à un marché public, formule que le gouvernement avait alors jugée périlleuse juridiquement.

Vous aviez encore précisé, je vous cite : "C'est pourquoi j'ai chargé le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB) de rechercher des solutions alternatives. Parmi celles-ci, on peut penser, notamment, à la création des services Data Center au travers de la scrl Irisnet, la création d'un partenariat public privé au terme d'un nouveau marché public, à un financement régional ou à travers de fonds européens, ou encore à une utilisation par le CIRB d'espace DCR mis à disposition par l'État fédéral."

Votre lettre d'orientation pour le budget 2016 indiquait quant à elle qu'en 2015, je vous cite encore : "Plusieurs alternatives ont été recherchées et ont conduit à la constitution d'un dossier technique et administratif qui sera soumis au gouvernement d'ici à la fin de l'année 2015."

Ces différents éléments pouvaient laisser penser que le dossier avançait donc, même si c'était avec une certaine lenteur. C'est pourquoi la lecture des notifications du conseil des ministres du 17 décembre dernier m'a quelque peu surpris. On y apprend en effet que le gouvernement charge "le CIRB de rédiger un cahier des charges visant à couvrir les besoins en espace informatique à court et moyen terme en vue de la réalisation d'un Data Center Régional" et "les ministres compétents de demander aux organismes régionaux ainsi qu'aux

De voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron (Ecolo) (in het Frans).- *Eind 2013 besliste de Brusselse regering om een Gewestelijk Datacenter (GDC) op te richten voor het beheer van alle data van overheidsdiensten of gewestelijke en lokale semi-overheidsinstellingen. Dat moest de vorm krijgen van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid (cvba), die verantwoordelijk zou worden voor de exploitatie van het GDC. Er was zelfs al beslist waar het GDC zou worden gevestigd.*

Toen ik u in november 2014 een vraag stelde over het dossier gaf u aan dat het grondig was herzien op basis van het advies van het Instituut voor de Nationale Rekeningen (INR), dat stelde dat het GDC slechts buiten de consolidatiekring kon worden gehouden op basis van een openbare aanbesteding, een formule die de regering tot op dat moment vanuit juridisch oogpunt te gevaarlijk had bevonden.

U had het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest (CIBG) dan ook gevraagd andere oplossingen te zoeken, zoals het oprichten van een datacenter via de cvba Irisnet, een publiek-private samenwerking, het aanboren van gewestelijke middelen of Europese fondsen of het gebruik van een door de federale overheid ter beschikking gesteld datacenter door het CIBG.

In uw oriëntatinota over de begroting van 2016 gaf u aan dat er tal van alternatieven werden bestudeerd, op basis waarvan een technisch en administratief dossier werd samengesteld dat eind 2015 aan de regering zou worden voorgelegd.

Uit al die elementen kon worden afgeleid dat het dossier traag maar zeker vorderde. Het bericht over de ministerraad van 17 december 2015 verbaasde me dan ook enigszins. Daaruit bleek immers dat de regering het CIBG heeft verzocht een bestek op te stellen voor de IT-infrastructuur op korte en lange termijn, met het oog op de uitbouw van een gewestelijk datacenter. Voorts hebben de bevoegde ministers het verzoek gekregen om door de gewestelijke instellingen en lokale besturen waarover ze de leiding hebben, een volledig en gedetailleerd overzicht van hun IT-kosten op te stellen.

Bovendien gaf de regering u de opdracht om voor

pouvoirs locaux, dont ils ont la tutelle, de procéder à l'inventorisation complète et détaillée des coûts IT".

En outre, le gouvernement vous a également chargé "de réaliser, avant la fin du premier semestre 2016, une étude comparative du scénario dans lequel la Région construirait un Data Center propre et du scénario dans lequel un partenariat public-privé (PPP) serait mis en place pour l'obtention des services nécessaires en termes d'espace informatique. Cette étude reprendra les différents coûts directs et indirects pour les deux scénarios et comparera ceux-ci entre eux".

Mme la secrétaire d'État, pourriez-vous nous expliquer pourquoi on remet le tissu sur le métier, alors que vous indiquez, il y a plus d'un an, que le CIRB était déjà chargé d'étudier ces différents scénarios ? Cela se trouve dans votre réponse de l'époque. Pourquoi n'est-il plus question d'une mission confiée à Irisnet ou de collaboration avec l'Etat fédéral ? Sur quelle base, ces options ont-elles été écartées puisqu'elles semblent l'avoir été ?

Comment se fait-il que l'on doive encore estimer les besoins en la matière, alors même que ce projet a maintenant plusieurs années et qu'il a au départ été fondé sur une analyse des besoins (en tous cas, nous l'espérons) ?

Par ailleurs, l'étude que le gouvernement vous a chargée de réaliser pour la fin du premier semestre 2016 examinera-t-elle les seuls éléments budgétaires ou prendra-t-elle également en compte les aspects stratégiques ?

J'ai déjà eu l'occasion de souligner à quel point il était crucial aujourd'hui que les pouvoirs publics gardent la complète maîtrise de leurs données, ce qui peut sembler difficilement compatible avec l'option d'un partenariat public-privé. La décision prise par le précédent gouvernement, en revanche, garantissait cette maîtrise. Dès lors, pourriez-vous m'indiquer quelles sont les balises que vous poserez le cas échéant en la matière ?

M. le président.- La parole est à Mme Debaets.

het einde van de eerste helft van 2016 een studie te laten uitvoeren teneinde de directe en indirecte kostprijs van twee scenario's te laten vergelijken, namelijk de bouw door het gewest van een eigen datacentrum en een publiek-private samenwerking.

Waarom ligt dit dossier opnieuw op tafel, terwijl u meer dan een jaar geleden reeds aangaf dat het CIBG de verschillende scenario's moest bestuderen? Waarom wordt niet langer overwogen om het datacenter te laten uitbaten door Irisnet of ervoor samen te werken met de federale overheid? Om welke redenen werden die opties afgevoerd?

Waarom moeten de behoeften nog worden geraamd, terwijl het project al een aantal jaar loopt en wellicht was gebaseerd op een analyse van die behoeften?

Zal in de studie die u in opdracht van de regering moet uitvoeren tegen medio 2016 uitsluitend rekening worden gehouden met de financiële aspecten, of ook met strategische punten?

Het is uiterst belangrijk dat overheden de volledige controle behouden over hun gegevens. Dat lijkt echter moeilijk verenigbaar met een publiek-private samenwerking. Hoe wilt u dat toch mogelijk maken?

De voorzitter.- Mevrouw Debaets heeft het woord.

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État.- Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a confirmé le 17 décembre 2015 que la Région doit disposer d'un endroit proposant des services de data center professionnels. À cet égard, il convient de prévoir l'espace suffisant afin d'y héberger les serveurs des différents services régionaux et des autorités locales. Les infrastructures informatiques des organismes régionaux seront ainsi mutualisées.

Comme je vous l'ai indiqué en novembre 2014, il est apparu que la solution telle que reprise dans la décision du gouvernement du 24 avril 2014 aurait une influence sur le plan comptable (les normes SEC), une exigence que le gouvernement avait associée à sa décision de poursuivre le développement de la solution présentée. Par conséquent, la structure conçue était inapplicable pour les organismes régionaux. Il s'imposait d'agir de manière réfléchie puisque le coût estimé de cette solution était tout de même de 14 millions d'euros.

J'ai dès lors confié à l'administration du Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB) la mission d'élaborer plusieurs scénarios possibles. Une approche graduelle a été proposée au gouvernement en décembre 2015 et approuvée afin de parvenir à une solution durable et à long terme. Celle-ci comprend un cahier des charges visant à louer la capacité en vue de répondre aux besoins les plus urgents.

Parallèlement, une étude sera organisée afin de comparer les coûts entre la réalisation d'un data center propre et un partenariat public-privé (PPP).

L'objectif à long terme est de doter la Région de la capacité technologique avancée nécessaire, à un prix intéressant.

(poursuivant en néerlandais)

Nous devons gérer nos budgets en bons pères de famille.

(poursuivant en français)

L'une des pistes qui n'a pas été retenue est celle de l'utilisation de l'espace dans un data center fédéral. En effet, cette piste ne garantissait pas d'espace à moyen terme et aurait mené à une gestion

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris (in het Frans).- Het Brussels Gewest heeft een professioneel datacenter nodig. We moeten op zoek naar een ruimte die groot genoeg is om er alle servers van de gewestelijke diensten en van de gemeenten onder te brengen, zodat de gewestelijke instellingen hun informaticastructuren kunnen delen.

Omdat in 2014 bleek dat de voorgestelde oplossing een invloed op de rekeningen zou hebben, was de toen uitgewerkte structuur voor de gewestelijke instellingen niet bruikbaar. Dat voorstel zou 14 miljoen euro kosten en dus moesten we doordacht te werk gaan.

Daarom droeg ik het CIBG op meerdere scenario's uit te werken. Met de trapsgewijze benadering die het centrum in december 2015 voorstelde kunnen we een duurzame langetermijnoplossing uitwerken. Er is een bestek in opgenomen voor de huur van ruimte om aan de dringendste behoeften te voldoen.

Daarnaast komt er een vergelijkende studie naar de kosten van een eigen datacenter en van een publiek-private samenwerking (PPS).

Op lange termijn moet het gewest tegen een interessante prijs over de nodige hoogtechnologische capaciteit kunnen beschikken.

(verder in het Nederlands)

We moeten onze budgetten beheren als goede huisvaders.

(verder in het Frans)

Het idee om ruimte in een federaal datacenter te gebruiken, hebben we verworpen. Het is immers niet zeker dat daar op middellange termijn nog ruimte is. Bovendien bestond de kans dat de servers van het gewest over meerdere datacenters moesten worden gespreid en dat leek ons niet ideaal.

We zullen aan de hand van een overzicht van de behoeften bij de gewestelijke instellingen nagaan wat het gewest inzake databeheer precies nodig heeft.

Het gewest moet ervoor zorgen dat de gegevens

complexe de l'infrastructure en raison de la répartition potentielle des serveurs régionaux entre plusieurs data centers. Cette situation ne nous semblait pas idéale.

La demande d'inventaire des besoins des institutions régionales en matière de data center doit nous permettre de quantifier les besoins globaux de la Région à cet égard.

Je vous rejoins sur la nécessité absolue pour la Région de veiller à une gestion stricte des données publiques. L'actualité nous rappelle régulièrement l'importance qu'a prise aujourd'hui la protection des données, l'information devenant en soi un atout. Dans le cadre des politiques "smart cities", cette information va encore se diversifier et augmenter en termes d'échange et d'importance.

Vu l'importance de cette problématique, vous comprendrez ma volonté d'assurer la couverture des besoins d'hébergement à court terme (location) et à long terme (étude comparative des scénarios offrant la meilleure solution pour la Région).

M. le président. - La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron (Ecolo). - Pourquoi a-t-il fallu plus d'un an pour en revenir aux mêmes questions ? Il avait déjà été demandé au Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB) de les examiner il y a plus d'un an. On relance maintenant une étude. Je ne comprends pas pourquoi l'avancement du dossier est mis entre parenthèse. Peut-être un élément m'échappe-t-il ?

Vous aviez évoqué la possibilité de passer par Irisnet 2. Son objectif n'est pas de créer un centre de données, c'est néanmoins une société déconsolidée qui travaille sur les flux des données régionales et non sur le stockage. Elle pourrait éventuellement le faire. Je n'ai pas entendu d'explication sur l'abandon de cette piste alors que cette question figurait littéralement dans mon texte.

Par ailleurs, j'entends le montant important de l'investissement auquel vous faites référence. J'imagine bien les contraintes budgétaires que cela implique mais au final, ce projet de centre de données régional n'est pas censé coûter plus cher que ce que coûtent aujourd'hui les serveurs et la

waarover het beschikt, strikt vertrouwelijk worden behandeld. In het kader van het smart city-beleid zullen inlichtingen nog diverser worden en aan belang winnen.

Daarom vind ik het belangrijk dat we zowel op lange als op korte termijn over voldoende ruimte beschikken om de servers in onder te brengen.

De voorzitter. - De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron (Ecolo) (in het Frans). - *Het CIBG kreeg de vraag al meer dan een jaar geleden voorgelegd. Waarom komt er nu opnieuw een studie ?*

U suggereerde eerder de mogelijkheid om via Irisnet 2 te werken. Irisnet 2 is een gedeconsolideerde onderneming die zich met de verspreiding van gewestgegevens bezighoudt, niet met de opslag ervan, hoewel ze dat eventueel zou kunnen doen. Waarom werd dat idee verlaten ?

Een datacenter is uiteraard niet goedkoop, maar uiteindelijk zal het niet meer kosten dan de gedecentraliseerde servers en het gegevensbeheer vandaag kosten. Integendeel, we moeten nagaan hoeveel de gemeenten en het gewest kunnen besparen dankzij de schaalvergroting die een datacenter oplevert.

gestion de données décentralisés des différentes administrations. L'investissement dans le centre de données régional devrait pouvoir faire des économies d'échelle. Il serait donc intéressant d'évaluer les économies pour les pouvoirs locaux mais aussi pour les administrations régionales.

M. le président.- La parole est à Mme Debaets.

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État.- Je vous donne des informations supplémentaires par rapport à l'année passée, puisque nous disposons maintenant d'une solution approuvée par le gouvernement.

Je fais référence à la piste en deux temps : location dans un premier, réalisation d'un data center propre dans un second, le cas échéant via un PPS. Nous avons bien avancé en la matière.

Au sujet du coût, n'oublions pas que la piste initialement envisagée était celle de la construction d'un centre de données de la Région. Son coût était important puisqu'il s'élevait à 14 millions d'euros.

On pourrait imaginer faire appel à des centres de données existants, passer par un PPS ou envisager d'autres formules. Cela paraît plus logique que d'opter pour la construction par nous-mêmes d'un centre de données régional.

Au préalable, il nous faut évaluer quels sont les gains d'efficience en la matière, aussi bien pour les acteurs régionaux que locaux. C'est le but de l'inventaire que réalise actuellement le CIRB avec les différentes institutions.

Nous disposerons de cet inventaire dans six mois au plus tard et pourrons alors décider, sur la base de données objectives, ce qui sera la meilleure solution pour la Région.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE M. PAUL DELVA

De voorzitter.- Mevrouw Debaets heeft het woord.

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris (in het Frans).- *De regering keurde ondertussen een oplossing goed, namelijk huur van een locatie op korte termijn en bouw van een eigen datacenter op langere termijn, eventueel via een PPP.*

De oorspronkelijke oplossing was de bouw van een gewestelijk datacenter, dat 14 miljoen euro zou kosten.

We zouden een beroep kunnen doen op bestaande datacenters, een PPS of nog een andere formule. Dat lijkt logischer dan meteen zelf een datacenter oprichten.

We moeten eerst echter bepalen wat voor het gewest en de gemeenten de meeste winst inzake efficiëntie oplevert. Daarom stelt het CIBG samen met de instellingen momenteel een inventaris op.

Op basis van die objectieve gegevens moeten we over ten laatste zes maanden kunnen bepalen wat voor het gewest de beste oplossing is.

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER PAUL DELVA

À MME BIANCA DEBAETS,
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE,
CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU
DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ
ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE
RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE
LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE
L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU
BIEN-ÊTRE ANIMAL,

concernant "l'avancement du déploiement
du wi-fi gratuit à Bruxelles".

M. le président.- La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) (en néerlandais).- *À la fin décembre, vous avez annoncé que plusieurs places emblématiques de notre capitale seraient équipées du réseau wi-fi gratuit de la Région : Urbizone. Depuis, quelques dizaines d'endroits en ont été équipés.*

Il est évident que ce réseau contribue à faire de Bruxelles une Smart City. Urbizone est facile d'usage : il suffit de s'enregistrer avec une adresse e-mail pour y avoir accès. Ce système devrait être beaucoup plus étendu.

Quels autres endroits seront-ils équipés de bornes wi-fi en 2016 ? Veillerez-vous à ce qu'ils soient répartis sur l'ensemble de la Région ?

Un des piliers de votre politique est l'accessibilité du numérique à tout le monde. Où en êtes-vous ? D'autres exemples illustrent-ils cette priorité dans votre politique ?

M. le président.- La parole est à Mme Debaets.

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).- *Le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB) gère de nombreux*

AAN MEVROUW BIANCA DEBAETS,
STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST,
BELAST MET ONTWIKKELINGS-
SAMENWERKING, VERKEERSVEILIG-
HEIDSBELEID, GEWESTELIJKE EN
GEMEENTELIJKE INFORMATICA EN
DIGITALISERING, GELIJKEKANSEN-
BELEID EN DIERENWELZIJN,

betreffende "de vooruitgang van de uitrol van gratis wifi in Brussel".

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- Eind december kondigde u aan dat een aantal emblematische pleinen in onze hoofdstad uitgerust zullen worden met Urbizone, het gratis wifinetwerk van het gewest. Het gaat onder meer om de volgende bekende pleinen: het Beursplein, het Flageyplein en het Rogierplein. Ondertussen werden enkele tientallen locaties uitgerust met het systeem.

De regering wil van Brussel een smart city maken. Het spreekt voor zich dat een gratis toegankelijk en hoogstaand wifinetwerk daaronder valt. Urbizone is erg gebruiksvriendelijk: een eenmalige registratie met een e-mailadres volstaat om toegang te krijgen tot het netwerk. Daarna hoef je je enkel aan te melden. Dit gebruiksvriendelijk systeem zou nog veel meer uitgebreid moet worden.

Welke andere plaatsen worden er in 2016 uitgerust met wifihotspots? Zult u toeziend op een regionale spreiding in het gewest?

Een van de pijlers van uw digitaliseringsbeleid is de laagdrempeligheid en de toegankelijkheid of de digitale inclusie. Hoeveel staat het daarmee? Zijn er nog andere voorbeelden die die prioriteit in uw beleid illustreren?

De voorzitter.- Mevrouw Debaets heeft het woord.

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.- Het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest (CIBG) beheert heel wat toegangspunten

points d'accès à Urbizone dans des lieux publics, des maisons communales et des administrations. Aujourd'hui, 51 sites régionaux sont équipés avec Urbizone, et j'ai l'intention d'en ajouter vingt en 2016, dont deux en février : au bureau de Watermael-Boitsfort de la zone de police Auderghem/Watermael-Boitsfort/Uccle et à la place Fernand Cocq.

(Remarques de M. Cornelis)

Le point Urbizone installé en décembre au siège d'Actiris, boulevard Anspach, a d'emblée eu un énorme succès (2.000 connexions en quinze jours). Nous examinons les autres lieux qui auraient un profil similaire.

Il est essentiel qu'un maximum de personnes puissent accéder au numérique et jouissent d'un accès à un réseau wi-fi gratuit. D'autres sites très fréquentés, comme le Parvis Sainte-Gudule ou les Halles Saint-Géry, sont à l'étude.

Le CIRB veut développer Urbizone dans des endroits fort fréquentés de la Région. Il prend des contacts avec les communes et les services publics afin d'équiper chaque commune d'au moins une zone wi-fi, de préférence depuis des bâtiments communaux accessibles au public et connectés à Irisnet. À ce jour, onze administrations communales disposent d'Urbizone.

Je suis très contente des avancées dans les discussions avec la Ville de Bruxelles à propos d'une collaboration structurelle. Le but n'est en effet pas de développer différents réseaux.

Vous trouverez un aperçu des différents lieux équipés sur www.smartcity.brussels. Le wi-fi gratuit dans les lieux publics contribue à réduire la fracture numérique, car les abonnements à internet sont trop chers pour certains Bruxellois.

Le projet "Fiber to the School" qui vise à équiper toutes les écoles secondaires d'une connexion rapide par fibre optique d'ici la fin de la législature est aussi important pour réduire cette fracture numérique.

Dans la Région, il y a actuellement seize espaces publics numériques où il est possible d'utiliser gratuitement un ordinateur, ce qui peut être utile dans le cadre d'une formation ou de la recherche

tot Urbizone in openbare plaatsen, gemeente-huizen en administraties. Vandaag zijn 51 plaatsen in het gewest uitgerust met Urbizone. Het is mijn ambitie om daar in 2016 nog twintig plaatsen aan toe te voegen. Zo worden in februari het politiekantoor van de politiezone Ukkel/Watermaal-Bosvoorde/Oudergem en het Fernand Cocqplein in Elsene aan de lijst toegevoegd.

(Opmerkingen van de heer Cornelis)

In Ukkel zou het gaan om het politiekantoor aan de Georges Marlowsquare.

In december 2015 werd de hoofdzetel van Actiris aan de Anspachlaan met Urbizone uitgerust. Dat was meteen een groot succes: in twee weken tijd werd er maar liefst 2.000 keer verbinding gemaakt. We gaan na welke andere plaatsen in Brussel een gelijkaardig profiel hebben.

Het is essentieel om zo veel mogelijk mensen te laten deelnemen aan het digitale verhaal en hen toegang tot een gratis wifinetwerk te geven. We bestuderen of er ook op andere drukbezochte plaatsen Urbizone kan komen, zoals het Sint-Goedele Voorplein of de Sint-Gorikshallen.

Het CIBG wil Urbizone ontplooien op veelbezochte plaatsen in het gewest. Dat is vooral belangrijk op plaatsen met een zekere uitstraling, waar veel passage is. Het CIBG legt contacten met de gemeenten en overheidsdiensten om in elke gemeente een of meer wifizones te kunnen installeren.

Dat gebeurt bij voorkeur in en vanuit gemeentelijke gebouwen die publiek toegankelijk en op Irisnet aangesloten zijn. Tot nu toe beschikken elf gemeentelijke administraties over een Urbizone in het OCMW, het gemeentehuis of de openbare bibliotheek.

Daarom ben ik ook zeer blij met de vooruitgang in de gesprekken met de stad Brussel. We bekijken hoe we tot een structurele samenwerking kunnen komen. Het kan immers niet de bedoeling zijn om verschillende netwerken uit te bouwen.

Op smartcity.brussels vindt u een handig overzicht van de verschillende locaties in het gewest. Gratis wifi moet bijdragen tot de verkleining van de digitale kloof, want in Brussel heeft niet iedereen

d'un emploi.

Comme vous pouvez le constater, je veux développer une vision globale des nouvelles technologies qui soit au service des Bruxellois, en veillant aux plus démunis.

een duur internetabonnement. Gratis wifi op openbare plaatsen leidt dus ook tot digitale inclusie.

Het project Fiber to the School moet alle middelbare scholen tegen het einde van de regeerperiode uitrusten met een snelle glasvezelverbinding. Ook dat is belangrijk voor de inclusie.

Momenteel zijn er zestien openbare computerruimtes in het gewest. De recentste opende de deuren in Oudergem. Bezoekers kunnen er gratis gebruikmaken van de computer, wat kan helpen bij hun opleiding, het vinden van werk enzovoort.

Zoals u kunt vaststellen, wil ik een globale visie ontwikkelen over nieuwe technologie die ten dienste staat van de Brusselaars, zonder daarbij mensen die het moeilijker hebben, uit het oog te verliezen.

M. le président.- La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) (*en néerlandais*).- *La Région a raison d'être ambitieuse dans ce domaine. La mise à disposition de wi-fi gratuit et la réduction de la fracture numérique profitent à de nombreuses personnes. Cela contribue en outre à améliorer l'image touristique de Bruxelles.*

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- Het gewest heeft terecht veel ambitie op dit terrein. Het beschikbaar stellen van gratis wifi en het verkleinen van de digitale kloof komt vele mensen ten goede. Het helpt bovendien om het toeristische imago van Brussel in binnen- en buitenland te verbeteren. Het is een mooi en ambitieus project om Brussel klaar te maken voor de toekomst. Ik wens u hierbij alle succes.

- L'incident est clos.

- Het incident is gesloten.